

CHINA CHONGQING WULONG 4D3N

ทัวร์ เรือล เรือล...ฉงชิ่ง เย็นดี มีหนาวว

ทัวร์เรือลเรือล...ฉงชิ่ง เย็นดี มีหนาวว

CHONGQING

อุโมง หลุมฟ้า เขานางฟ้า

7 ความ
อลังการ
สุดเกินจะบรรยาย

ไอโกล์! พิเศษ
เมนูพิเศษ



สุกี่หม่าล่า 1 มื้อ

พักโรงแรม 4 ดาว 3 คืน

1. อุทยานแห่งชาติหลุมฟ้า สานะพานสวรรค์
2. ขึ้นลิฟท์ถ้ำถ้ำ ชมความอลังการ กลางหุบเขา
3. ชมวิวบนสะพานแขวน
4. อุทยานเขานางฟ้า
5. มหานครฉงชิ่ง
6. ชมรถไฟหัวกระสุน
7. THE RING MALL OF HONGKONG LAND'S YORKVILLE

● ภูเก็ตบินตรงวันเดียว
● ภูเก็ตบินตรงวันเดียว





อุทยานเขานางฟ้า



อุทยานหลุมฟ้า
สาม สะพานสวรรค์



THE RING MALL OF
HONGKONG LAND'S YORKVILLE

✓ ไม่ลงร้าน
✓ ไม่ขาย OPTION

ขึ้นลิฟท์ ถ้ำถ้ำ ชมความอลังการ
กลางหุบเขา



RJ-3UCKG03
4D | 3N

เดินทาง
พ.ย. 68 - มี.ค. 69

16,919 บาท

ราคา
เริ่มต้น

รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%

บินค่า - คลับเยิน
Airbus 320-200

ฟรีค่าที่พักโรงแรม
23 คืน/ทริป

อาหารครบ
7 มื้อ

บริการนำขึ้น
วันละ 1 ขวด

HIGHLIGHT

- 🌟 ตื่นตาไปกับ มรดกโลกอุทยานหลุมฟ้าและสะพานสวรรค์ ความงามอันน่าอัศจรรย์ที่ธรรมชาติสรรค์สร้าง
- 🌲 สัมผัสเสน่ห์ภูเขาสูง ป่าสนเขียวขจี และหิมะขาวโพลนในฤดูหนาว ที่ อุทยานเขานางฟ้า อัญมณีแห่งจางซี
- 👉 เช็กอินมุมมองหอคอยร้อย เสาเรียงแกว่งไหว จุดชมวิวดูวิวที่ธรรมชาติและความงามทางธรรมชาติ
- 🚫 ห้ามพลาด! แลนด์มาร์กสุดยูนิคแห่งจางซี รถไฟฟ้าทะลุถ้ำ ประสบการณ์สุดว้าวที่ต้องเห็นด้วยตา
- 🏠 เสน่ห์สถาปัตยกรรมโบราณจีน พลับพลาอากาศสุดคึกคักยามค่ำคืน ที่ หงหยาดัง
- 🎮 เดินเล่นเพลิน ๆ ที่ หมู่บ้านโบราณจือซีโซ่ว สถาปัตยกรรมย้อนยุคและกลิ่นอายวิถีชีวิตดั้งเดิม
- 🏰 บรรยากาศย่านการค้าใจกลางเมือง แสงไฟระยิบระยับยามค่ำคืน ค่ำคืน ณ ถนนคนเดินเจียฟางเป่ย์
- 🎪 เปิดประสบการณ์ช้อปปิ้ง ที่ The Ring Mall ห้างดังกลางจางซี ผสมผสานธรรมชาติและไลฟ์สไตล์ทันสมัย

อัตราค่าบริการ

กำหนดการเดินทาง	Ticket PNR	ราคา		
		ผู้ใหญ่	เด็กอายุต่ำกว่า 2 ปี	พักเดี่ยว
05-08 พฤศจิกายน 2568	MC9YVG	16,919.-	6,000.-	4,500.-
11-14 พฤศจิกายน 2568	NX5PHD	16,919.-	6,000.-	4,500.-
25-28 พฤศจิกายน 2568	NX5PHC	16,919.-	6,000.-	4,500.-
01-04 ธันวาคม 2568	MC9YQ3	17,919.-	6,000.-	4,500.-
15-18 ธันวาคม 2568	MLZTK2	17,919.-	6,000.-	4,500.-
13-16 มกราคม 2569	PT5BBH	17,919.-	6,000.-	4,500.-
20-23 มกราคม 2569	PGE6K5	17,919.-	6,000.-	4,500.-
27-30 มกราคม 2569	QKT6B2	17,919.-	6,000.-	4,500.-
10-13 มีนาคม 2569	MT0FTJ	17,919.-	6,000.-	4,500.-
17-20 มีนาคม 2569	PT5BKH	17,919.-	6,000.-	4,500.-
24-27 มีนาคม 2569	PGE6S6	17,919.-	6,000.-	4,500.-

โปรแกรมทัวร์

เช้า

เที่ยง

เย็น

 โรงแรม

1

สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ -
สนามบินนานาชาติฉางชิ่งเจียงเป่ย์
(3U3772 BKK-CKG 19:20-23:50) -
ฉางชิ่ง
บริการอาหารบนเครื่องบินแบบ SNACK BOX

-

-

-

HOLIDAY INN EXPRESS
HOTEL
หรือเทียบเท่า
★★★★

2

อู่หลง - **มรดกโลกทางธรรมชาติอุทยาน
หลุมฟ้าและสะพานสวรรค์ (โดยสารโดย
ลิฟท์แก้วลง + รถอุทยาน + รถกอล์ฟ)** -
จุดชมวิวระเบียงแก้ว



DAWEIYING HOTEL
หรือเทียบเท่า
★★★★

3

อุทยานเขานางฟ้า (รวมรถราง) - ฉางชิ่ง
- ชมรถไฟฟ้าทะเลตึก - หงหยาดัง - ถนน
คนเดินเจี่ยฟางเป่ย์



-

HOLIDAY INN EXPRESS
HOTEL
หรือเทียบเท่า ★★★★★

4

หมู่บ้านโบราณฉือซื่อไ่่ว - ชมและสัมผัส
ความทันสมัย อสังหาริมทรัพย์ The Ring
Mall of Hongkong Land's Yorkville
- สนามบินนานาชาติฉางชิ่งเจียงเป่ย์ -
สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ
(3U3771 CKG-BKK 16:05-18:20)
บริการอาหารบนเครื่องบินแบบ SNACK BOX
+ อาหารร้อน



-

** รายการทัวร์ข้างต้น อาจมีการสลับปรับเปลี่ยนเพื่อความเหมาะสม **



บริการน้ำดื่มวันละ 1 ขวด



บริการอาหาร และน้ำดื่มบนเครื่อง

วันที่
1

สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ-สนามบินนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป๋ย์-ฉงชิ่ง

17.00 น.

คณะพร้อมกัน ณ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ ชั้น 4 ประตู 10 สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ เจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ดอຍให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกในการเช็คอินออกบัตรโดยสาร ณ เคาน์เตอร์ สายการบิน SICHUAN AIRLINES (3U)

บริการอาหารบนเครื่อง ไป และ กลับ



ขาไป ขากลับ



เที่ยวบิน	เวลาออก	เวลาถึง
BKK CKG		
3U3772	19 : 20	23 : 50
CKG BKK		
3U3771	16 : 05	18 : 20



19.20 น.

ออกเดินทางสู่ เมืองฉงชิ่ง ประเทศจีน โดยสายการบิน SICHUAN AIRLINES (3U) เที่ยวบินที่ **3U3772 (บริการอาหารบนเครื่องแบบ SNACK BOX)**



ใช้เวลาบินประมาณ 3 ชั่วโมง 15 นาที



บริการอาหารและน้ำดื่มบนเครื่อง

23.50 น.

เดินทางถึง ท่าอากาศยานนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป๋ย์ ประเทศจีน (เวลาท้องถิ่นที่ประเทศจีนจะเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชม. ควรปรับนาฬิกาของท่านเพื่อสะดวกในการนัดหมาย) หลังผ่านพิธีตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านเดินทางสู่ เมืองฉงชิ่ง (Chongqing) เป็นนครที่ตั้งอยู่ภาคตะวันตก

เจียงใต้ของประเทศจีน มีประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่โดดเด่น ในฐานะที่เป็นนครศูนย์กลางแห่งชาติของจีน ฉงซึ่งเป็นศูนย์กลางทางเศรษฐกิจในบริเวณต้นน้ำของลุ่มแม่น้ำแยงซี เป็นศูนย์การผลิตและศูนย์กลางการขนส่ง



พักที่ HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL
หรือเทียบเท่า

วันที่
2

อู่หลง-มรดกโลกทางธรรมชาติหลุมฟ้าและสะพานสวรรค์ (โดยสารโดย
ลิฟท์แก้วลง + รถอุทยาน + รถกอล์ฟ)-จุดชมวิวระเบียงแก้ว



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (1)

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองอู่หลง (Wulong)** เป็นเมืองตากอากาศ ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงใต้ของเมืองฉงซึ่ง อยู่ท่ามกลางหุบเขาโอบล้อมด้วยภูเขาสูง ทำให้เมืองนี้มีป่าไม้และพื้นที่สีเขียวเออะและอากาศดี มีแม่น้ำอู่เจียงไหลตัดผ่านกลางเมือง เมืองอู่หลงอยู่ห่างจากเมืองฉงซึ่งประมาณ 170 กิโลเมตร ถนนเป็นทางด่วนพิเศษตลอดเส้นทาง ซึ่งทำให้เราสามารถชมวิวทิวทัศน์ที่สวยงามได้ตลอดสองข้างทาง



บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (2)

จากนั้นนำท่านสู่ **มรดกโลกทางธรรมชาติบ่อหลุมฟ้าและสะพานสวรรค์ (Three Natural Bridge)** เป็นกลุ่มสะพานหินที่ใหญ่ที่สุดในเอเชีย เกิดขึ้นจากการยุบตัวของแผ่นดินลงไปเป็นหลุมลึก จนก่อให้เกิดโพรงช่องเขาที่ดูคล้ายกับสะพานหินที่ทอดข้ามระหว่างภูเขาถึง 3 สะพาน นอกจากนี้ยังมีสระมรกตที่เกิดจากน้ำตกสายเล็ก ๆ ไหลลงมาพร้อมกับธารน้ำธรรมชาติจนกลายเป็นสระมรกตสีเขียวใส และองค์การยูเนสโกยังประกาศให้สถานที่แห่งนี้เป็นมรดกโลกทางธรรมชาติอีกด้วย (**โดยสารลิฟท์แก้วลง + รถอุทยาน + รถกอล์ฟ**) สำหรับอุทยานแห่งชาติหลุมฟ้า จะมีจุดที่ถูกเรียกว่าสะพานสวรรค์อยู่ 3 แห่งด้วยกัน คือ **สะพานมังกรสวรรค์ (Tianlong Bridge)** เป็นสะพานที่อยู่ใกล้กับโรงเตี๊ยมโบราณ ความสูง 235 เมตร มีลักษณะเป็นโพรงทะลุใกล้ ๆ กับผนังถ้ามีการแกะสลักลวดลายมังกรสวยงาม **สะพานมังกรเขียว (Qinglong Bridge)** ลักษณะเป็นโพรงยาว มีลำธารเล็กไหลผ่าน ความสูง 281 เมตร และ **สะพานมังกรดำ (Heilong Bridge)** สะพานสุดท้ายอยู่ในส่วนที่แคบที่สุดจึงทำให้มีความมืดทึบ ความสูง 223 เมตร



THREE NATURAL BRIDGE



จากนั้นนำท่านสู่ **จุดชมวิวระเบียงแก้ว (Wulong Glass Bridges)** หรือ สะพานแก้วสวรรค์ จุดชมวิวที่ใหญ่ที่สุดในเอเชีย ตั้งอยู่ 11 เมตรเหนือขอบหน้าผาสูงในเมืองเซียนหนู่ซาน กว้างอีก 26 เมตร หรือถ้าหากวัดจากระดับน้ำทะเลก็สูง 1,200 เมตร และจุดนี้เองที่จางอี้โหมวใช้เป็นฉากในหนังการถ่ายทำหนังเรื่อง “ศึกโด่นบัลลังก์วังทอง” ล่าสุดใช้เป็นฉากในหนังฮอลลีวูดฟอร์มยักษ์ TRANSFORMER 4 ที่โด่งดังไปทั่วโลก สามารถชมวิวมุมสูงได้ทะลุถึงกันอุทยานกันเลยทีเดียว ให้ท่านชมวิวและเก็บภาพได้ตามอัธยาศัย **(หมายเหตุ : กรณีที่ทางอุทยานประกาศปิด หรือไม่อนุญาตให้ชมวิว ณ ระเบียงกระจกด้วยเหตุผลของอุทยานฯ ทางบริษัทขออนุญาตสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินหรือจัดรายการอื่นทดแทน เนื่องจากทางอุทยานได้รวมค่าใช้จ่ายไว้ทั้งหมดแล้ว)**



WULONG GLASS BRIDGE





บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร (3)



พักที่ DAWEIYING HOTEL
หรือเทียบเท่า

วันที่
3

อุทยานเขานางฟ้า (รวมรถราง)-ฉงชิ่ง-ชมรถไฟฟ้าทะเลสาบ-หงหยาดั่ง-ถนนคน
เดินเจียฟางเป่ย์



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (4)

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **อุทยานเขานางฟ้า (Fairy Maiden Mountain)** อุทยานท่องเที่ยวทางธรรมชาติของเมืองอู่
หลงที่ถือว่าอยู่ในระดับ 5A ของประเทศจีน ที่อุทยานแห่งนี้ได้รับการกล่าวขานว่าเป็นอุทยานที่มีชื่อเสียงในเรื่องของ
ความสวยงามทางธรรมชาติสามารถท่องเที่ยวได้ทั้งปี หลังจากนั้นนำท่านเดินทางกลับสู่ **เมืองฉงชิ่ง (Chongqing)**



**FAIRY
MAIDEN
MOUNTAIN**



นำท่านชม **รถไฟฟ้าทะลุตึก สถานีหลี่จื่อป้า (Liziba Station)** เป็น 1 ในสถานที่สำคัญที่สะท้อนความเติบโตของจีน ตลอด 70 ปี ซึ่งไม่ได้เกิดขึ้นโดยบังเอิญ Liziba คือตัวอย่างของความอัจฉริยะในการออกแบบการคมนาคมในเมืองภูเขาแห่งนี้ ให้สามารถพัฒนาไปข้างหน้าได้โดยไม่ต้องหยุดนิ่ง กลายเป็นภาพจำอันน่าตื่นตาตื่นใจของผู้ที่มาเยือน ไม่ว่าจะเป็นผู้โดยสารบนขบวนรถไฟหรือผู้ที่ชมจากจุดชมวิว ต่างต้องประหลาดใจเมื่อเห็นขบวนรถไฟ “หายเข้าไป” ในตัวอาคารราวกับมายากล



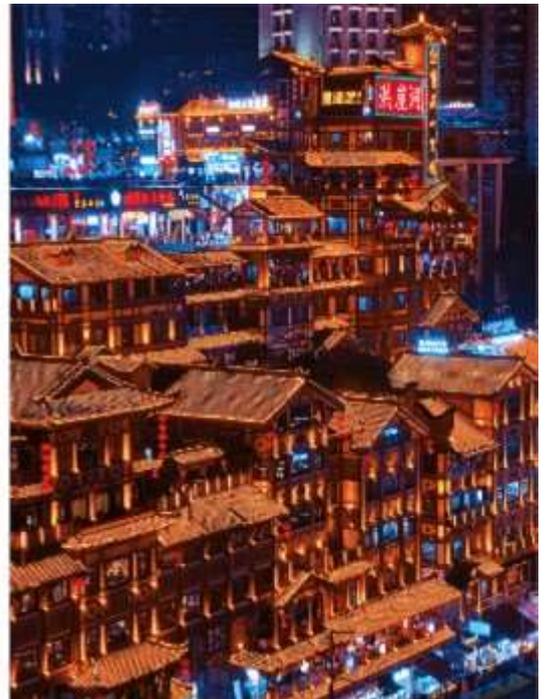
LIZIBA STATION



นำท่านสู่ **ตลาดหงหยาดง (Hongyadong)** เป็นแหล่งช้อปปิ้งขนาดใหญ่ของเมืองฉงชิ่ง ประเทศจีน เต็มไปด้วยร้านค้ามากมาย ตกแต่งในสไตล์จีนโบราณ ที่โดดเด่นเห็นจะเป็นสินค้าแปรรูปและเครื่องเทศ บรรยากาศโดยรอบได้อารมณ์แบบจีนโบราณ ทั้งผู้คน ร้านค้า การตกแต่ง และทิวทัศน์ที่สวยงามยามค่ำคืน



HONGYADONG



อิสระให้ท่านช้อปปิ้ง **ถนนคนเดินเจี๋ยฟางเป่ย์ (Jiefangbei)** ตั้งอยู่บริเวณอนุสาวรีย์ปลดแอก สร้างขึ้นเพื่อรำลึกถึงชัยชนะในการทำสงครามกับญี่ปุ่น ปัจจุบันกลายเป็นศูนย์กลางทางการค้าขนาดใหญ่ ใจกลางเมือง เต็มไปด้วยร้านค้ามากกว่า 3,000 ร้าน ซึ่งมีทั้งอาหาร ช้อปปิ้งมอลล์ขนาดใหญ่ ให้ท่านได้เดินชมและช้อปปิ้งกันอย่างจุใจ



JIEFANGBEI



อิสระอาหารเย็นตามอริยาศัย



พักที่ HOLIDAY INN EXPRESS HOTEL
หรือเทียบเท่า

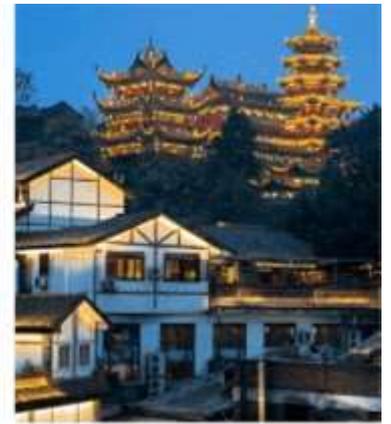
วันที่
4

หมู่บ้านโบราณฉือชีโซ่ว-ชมและสัมผัสความทันสมัย อลังการ ณ The Ring Mall of Hongkong Land's Yorkville-สนามบินนานาชาติฉงชิ่งเจียงเป่ย์-สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (6)

นำท่านสู่ **หมู่บ้านโบราณฉือชีโซ่ว (Ancient Town of Ciqikou)** เป็นหมู่บ้านที่มีชนเผ่ากลุ่มน้อยหลากหลายเชื้อชาติอาศัยอยู่ อาคารบ้านเรือนภายในหมู่บ้านคงรูปแบบของสถาปัตยกรรมจีนดั้งเดิมไว้ ซึ่งให้เราได้สัมผัสกลิ่นอายย้อนยุคสมัยราชวงศ์ซ่ง หมิง และชิง พร้อมกับเลือกซื้อของที่ระลึกหรือของฝาก



ANCIENT TOWN OF CIQIKOU



บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร พิเศษ!! สุกี้หม่าล่า (7)

****หมายเหตุ มื้อพิเศษ!! สุกี้หม่าล่า ขอสงวนสิทธิ์ในการจัดโต๊ะละ 7-8 ท่าน****

นำท่านชมและสัมผัสความทันสมัย อลังการ ณ **The Ring Mall of Hongkong Land's Yorkville** เป็นการออกแบบที่ผสมผสานระหว่างเมืองและธรรมชาติ เพื่อให้ประชาชนมีศูนย์การค้าที่มีคุณภาพอากาศดีเยี่ยม ทำให้ชาวฮ่องกงได้สูดอากาศบริสุทธิ์รวมถึงระบบนิเวศ และสิ่งแวดล้อมที่ดีต่อสุขภาพ



THE RING MALL OF HONGKONG LAND'S YORKVILLE



ไทย

16.05 น.

เดินทางกลับสู่กรุงเทพฯ โดยสายการบิน SICHUAN AIRLINES (3U)

โดยเที่ยวบินที่ **3U3771** (บริการอาหารบนเครื่องบินแบบ SNACK BOX + อาหารร้อน)



18.20 น.

คณะเดินทางถึง สนามบินนานาชาติสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ
โดยสวัสดิภาพ และความประทับใจ.....



สำหรับลูกค้าท่านที่ไม่ต้องการใช้ตัวเครื่องบิน (JOIN LAND)

หักออกจากราคาทัวร์ 3,500.-/ท่าน

โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ก่อนทำการจองทุกครั้ง

ข้อควรรู้

 กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัทฯ เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯแล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่าน ได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่าง ๆ ทั้งหมด



กรณีท่านมีเที่ยวบินภายในประเทศ

ในกรณีที่เที่ยวบินระหว่างประเทศ มีการยกเลิกเที่ยวบิน เปลี่ยนแปลงเวลาบิน หรือเกิดเหตุสุดวิสัยอื่น ๆ ที่ทำให้ไม่สามารถเดินทางได้ตามวันและเวลาที่กำหนด ทางบริษัทฯ และสายการบิน ขอสงวนสิทธิ์ ไม่รับผิดชอบต่อเที่ยวบินภายในประเทศ และ/หรือ เที่ยวบินที่นอกเหนือโปรแกรมที่ท่านทำการจอง เนื่องจากบริษัทฯ นำเสนอขายโปรแกรมเที่ยวบินต่างประเทศ โดยมีจุดเริ่มต้นสนามบินต้นทาง (ดอนเมืองหรือสุวรรณภูมิ) เท่านั้น



การจัดที่นั่งบนเครื่องบินของกรุ๊ป

ขึ้นอยู่กับนโยบายของสายการบิน ทางบริษัทฯ ไม่สามารถกำหนด หรือ เปลี่ยนแปลงได้

 บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ รายการทัวร์สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

เนื่องจากสภาวะอากาศ, การระบาดของโรคติดต่อ, การเมือง, สายการบิน เป็นต้น
โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การบริการของรถบัสนำเที่ยว ตามกฎหมายของประเทศจีน
สามารถให้บริการได้วันละ 12 ชั่วโมง มีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมีคนขับรถ และ คนขับจะเป็นผู้บริหารเวลา ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้น ๆ เป็นหลัก
จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยว ตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง



อัตราค่าบริการ รวมอะไรบ้าง?

1

ค่าตัวเครื่องบิน
ขาไป - ขากลับ

(ตามรายการระบุ รวมถึงค่าภาษี
สนามบิน และ ค่าภาษีน้ำมัน)



ค่ารถโค้ชปรับอากาศ
ตามรายการที่ระบุ

2

3

โรงแรมที่พักตามระบุ
หรือ เทียบเท่า

(พัก 2-3 ท่าน/ห้อง)



ค่าธรรมเนียม
เข้าชมสถานที่ต่าง ๆ

ตามรายการที่ระบุ

4

5

ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%
ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%

(คิดเฉพาะค่าบริการ)



ค่าอาหาร
ตามรายการที่ระบุ

6

7

ค่าเบี้ยประกัน
อุบัติเหตุในระหว่างการเดินทาง
ท่องเที่ยวต่างประเทศ

วงเงินประกันท่านละ: 500,000 บาท
(ไม่ครอบคลุมถึงสุขภาพ อากาศเจ็บป่วย หรือโรคประจำตัว)
กรณีเสียชีวิตจากอุบัติเหตุระหว่างการเดินทางท่องเที่ยว
วงเงินประกันท่านละ: 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)





อัตราค่าบริการ

ไม่รวมอะไรบ้าง?



ค่าทิปมัคคุเทศก์ คนขับรถ

1,500 บาท/ท่าน/ทริป

เดินทางขั้นต่ำ 20 ท่าน หากต่ำกว่ากำหนด กรุ๊ปจะไม่สามารถเดินทางได้ หากผู้เดินทางทุกท่านยินดีที่จะชำระค่าบริการเพิ่มเพื่อให้คณะเดินทางได้ ทางเรา ยินดีที่จะประสานงานในการเดินทางตามประสงค์ให้ท่านต่อไป ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการงดออกเดินทาง และ เลื่อนการเดินทางไป ในวันอื่นต่อไป โดยทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า



**ค่าใช้จ่ายส่วนตัว
ของผู้เดินทาง**

- ค่าหนังสือเดินทาง
- ค่าโทรศัพท์
- ค่าอาหาร เครื่องดื่ม
- ค่ายักรือ
- ค่ามินิบาร์ในห้อง
- และค่าพาหนะต่าง ๆ ที่มีได้ระบุในรายการ



**ค่าธรรมเนียมกระเป๋า
สัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่า
ที่สายการบินนั้น ๆ กำหนด
หรือ สัมภาระใหญ่เกิน
ขนาดมาตรฐาน**



ค่าภาษีน้ำมัน
ที่ทางสายการบินเรียกเก็บเพิ่ม
ในภายหลังจากทางบริษัทฯ
ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว



**ค่าธรรมเนียมวีซ่า
เข้าประเทศจีน**
กรณีประกาศให้กลับมาขึ้นร่องขอวีซ่าอีกครั้ง
(เนื่องจากทางจีน ได้ประกาศยกเว้นการขึ้นวีซ่าเข้า
ประเทศจีน ให้กับคนไทย สำหรับผู้ที่ประสงค์พำนัก
ระยะสั้นในประเทศจีน ไม่เกิน 30 วัน)

หากในภายหลังกทางรัฐบาลจีน ประกาศให้ขึ้นวีซ่าตามเดิม
ผู้เดินทางจะต้องชำระค่าธรรมเนียมสำหรับการขึ้นร่องขอวีซ่าเพิ่มเติม

เงื่อนไขที่ควรรู้



1

เงื่อนไขการจอง และ การชำระเงิน

(เฉพาะการส่งจอยท์วอร์เท่านั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)



มัดจำท่านละ 10,000 บาท

หลังจากที่ท่านได้รับอินวอยซ์การจอง 1 วัน กรุณาลูกค้าทำการจองนํายกว่าวันเดินทาง 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวนทันทีในวันจองท่านั้น



ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทาง 30 วัน (นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)

- หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่
- หากชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข
- เมื่อท่านชำระเงินไม่ว่าจะทั้งหมด หรือบางส่วน ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่าง ๆ ที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว



หากชำระเงินในแต่ละส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงิน พร้อมระบุชื่อพนักงานขาย มาทางอีเมล หรือ แบบสลิปผ่านระบบจองที่นํ้าออนไลน์ของทางบริษัทฯ

1.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง (เฉพาะการส่งจอยท์วอร์เท่านั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน คืนเงินบางส่วน (หักจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงแล้ว เช่น ค่ามัดจำบัตรโดยสารเครื่องบิน และมัดจำค่าบริการโรงแรม, รถโค้ช ร้านอาหาร จากทางต่างประเทศ)
- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน คืนเงินค่าทัวร์ 50% (จากราคาทัวร์ที่ซื้อ)
- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 15 วัน ไม่สามารถคืนเงินได้ / สามารถเปลี่ยนแปลงผู้เดินทางได้ (เปลี่ยนชื่อ) ต้องแจ้งให้บริษัทฯ กราบล่วงหน้าอย่างน้อย 7 วัน

1.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และ โปรแกรม

ที่เดินทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight

- กรุ๊ปที่เดินทาง **ในช่วงวันหยุด หรือเทศกาล** ที่ต้องการันตีค่าบัตรโดยสารทั้งหมด และที่นั่งกับสายการบิน หรือกรุ๊ปที่มีการันตีค่าที่พักทั้งหมด และอื่น ๆ โดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ **รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT** ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินทุกกรณี ทั้งมัดจำ หรือค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบิน และโปรแกรมนั้น ๆ **ซึ่งไม่สามารถใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 1.1 ได้**

2

เงื่อนไขการจอง และการชำระเงิน *เฉพาะการตัดกรุป หรือกรุปเหมา
ซึ่งเป็นข้อตกลงระหว่าง บริษัททัวร์ ผู้ขาย และ บริษัททัวร์ผู้ซื้อ เท่านั้น



มัดจำท่านละ 15,000 บาท ภายหลังจากที่ท่านได้รับอินวอยซ์การจอง 1 วัน
(กรณีลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 45 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่า
ทัวร์เต็มจำนวนทันทีในวันจองเท่านั้น)



ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทาง 45 วัน
(นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)



หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด
บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง
โดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข



หากชำระไม่ครบตามจำนวน
บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง
โดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข



เมื่อท่านชำระเงิน ไม่ว่าจะทั้งหมด
หรือ บางส่วน
ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข
และ ข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว

2.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 60 วัน คืนเงินเต็มจำนวน
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 60 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินมัดจำ
ทั้งหมด ในทุกกรณี โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น
- ยกเลิกการเดินทางหลังจากที่ชำระค่าทัวร์เต็มจำนวนแล้ว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์
ไม่คืนเงินทั้งหมดในทุกกรณี โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆทั้งสิ้น

2.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และโปรแกรมที่เดิน ทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight

- กรุปที่เดินทาง ใน **ช่วงวันหยุด หรือเทศกาล** ที่ต้องการันตีค่าบัตรโดยสารทั้งหมด
และ ที่นั่งกับสายการบิน หรือกรุปที่มีการันตีค่าบริการที่พัก ทั้งหมด และอื่นๆโดยตรง
หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศ หรือ ต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ รวมถึง
เที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินทุกกรณี ทั้งมัดจำ หรือ
ค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากเป็นการเหมาะสมในเที่ยวบิน และโปรแกรมนั้นๆ **ซึ่งไม่สามารถ
ใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 2.1 ได้**

3

เงื่อนไขกรณีเกิดภัยพิบัติ

ไม่ว่ากรณีใด ๆ หากเกิดภัยพิบัติตามธรรมชาติ หรือ ภัยพิบัติอื่นไม่สามารถคาดการณ์ล่วงหน้าได้



เช่น พายุไต้ฝุ่น แผ่นดินไหว สึนามิ หรือโรคระบาด
ในประเทศ หรือ นอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป

ลูกค้าไม่สามารถที่จะนำเหตุการณ์ดังกล่าวมาขอยกเลิก หรือ ขอเงินคืนได้ และ บริษัทฯ
จะไม่คืนเงินใด ๆ ทั้งสิ้น แต่จะขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาเลื่อนการเดินทางออกไปได้ตามที่บริษัทฯ ได้แจ้ง
จนกว่าภัยพิบัตินั้นจะสิ้นสุดลง



i

โปรดตรวจสอบ Passport
จะต้องมีอายุคงเหลือ ณ วันเดินทางมากกว่า 6 เดือนขึ้นไป และ เหลือ
หน้ากระดาษอย่างต่ำ 2 หน้า หากไม่มั่นใจโปรดสอบถาม

หมายเหตุ

กรณีที่เกิดกองตรวจคนเข้าเมืองทั้งกรุงเทพฯ และในต่างประเทศ ปฏิเสธมิให้เดินทางออก หรือ เข้าประเทศที่ระบุไว้
ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าตั๋วไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น รวมถึงเมื่อท่านออกเดินทาง
ไปกับคณะแล้ว ถ้าท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์
ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการคืน ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น



ข้อมูลเพิ่มเติม : ตัวเครื่องบิน และ ที่นั่ง

- ➔ ในการเดินทางเป็นหมู่คณะ ผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับพร้อมกัน ไม่สามารถเลื่อนวันเดินทางกลับได้
- ➔ กรณี ยกเลิกการเดินทาง บัตรโดยสารไม่สามารถยกเลิก หรือคืนเงินบางส่วนได้



四川航空
SICHUAN AIRLINES

บริการอาหารบนเครื่อง ไป และ กลับ





ข้อมูลเพิ่มเติม : โรงแรมที่พัก



เนื่องจากการวางแผนแบบห้องพักของแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบ
ห้องเดี่ยว (Single) และห้องคู่ (Twin / Double) และ ห้องพักแบบ 3 ท่าน / 3 เตียง (Triple Room)
ห้องพักอาจจะไม่ติดกัน



กรณีมีงานจัดประชุมนานาชาติ (Trade Fair) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้นมาก และห้องพักในเมืองเต็ม
บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยน หรือย้ายเมืองเพื่อให้เกิดความเหมาะสม



กรณีต้องการพักแบบ 3 ท่าน ต่อห้อง (Triple Room)
ในกรณีที่โรงแรมไม่มีห้อง Triple Room ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการจัดห้องให้เป็นแบบ
แยก 2 ห้อง คือ 1 ห้องพักรู้ และ 1 ห้องพักเดี่ยว



ข้อมูลเพิ่มเติม : สัมภาระ และ ค่าพนักงานยกกระเป๋า (Porter)



สำหรับน้ำหนักของสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้บรรทุกได้ทั้งเครื่องบิน คือ 23 กิโลกรัม
(สำหรับผู้โดยสารชั้นประหยัด / Economy Class Passenger) การเรียกค่าธรรมเนียมเพิ่มเป็นสิทธิ์
ของสายการบินที่ท่านไม่อาจปฏิเสธได้ (ท่านต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)



สำหรับกระเป๋าสัมภาระของผู้โดยสาร (ยกเว้นทารก) สามารถนำสัมภาระพกพาขึ้นเครื่องได้ไม่เกิน 2 ชิ้น
ได้แก่ กระเป๋าสัมภาระ 1 ชิ้น หรือกระเป๋าใส่คอมพิวเตอร์ หรือกระเป๋าถือ หรือกระเป๋าขนาดเล็กอีก 1 ชิ้น
ต้องมีขนาดไม่เกิน 56 ซม.(สูง)x36 ซม.(กว้าง)x 23 ซม.(หนา) น้ำหนักต้องไม่เกิน 7 กิโลกรัม
ต้องสามารถจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสัมภาระเหนือศีรษะภายในห้องโดยสารได้



ในกรณีที่กระเป๋าเดินทาง สัมภาระของท่าน เสียหาย สูญหาย
หรือเกิดความล่าช้าจากการเดินทาง ทางบริษัทฯ
ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบในค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น ในทุกกรณี
หมายเหตุ... (สำคัญมาก!!! ผู้โดยสารควรรับทราบก่อนการเดินทาง)



โรงแรมส่วนใหญ่ในประเทศจีนไม่มีพนักงานยกกระเป๋า (Porter) ให้บริการ
ท่านจึงต้องดูแลกระเป๋าเดินทาง และ สัมภาระด้วยตนเอง ขอแนะนำให้จัดเตรียมเสื้อผ้าและสิ่งของจำเป็น
ให้เหมาะสมกับจำนวนวันเดินทาง เพื่อความสะดวกสบายตลอดทริปค่ะ

IMPORTANT!
INFORMATION!

ข้อควรรู้ก่อนทำการจองทัวร์ สำคัญมาก!!!

1

รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม

เนื่องจาก การยกเลิกเที่ยวบิน ความล่าช้าของสายการบิน โรงแรม ที่พัก การจราจร เหตุการณ์ทางการเมือง การนัดหยุดงาน การก่อจลาจล อุบัติเหตุ สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ วาดภัย อัคคีภัย โรครระบาด ในประเทศ หรือนอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป หรือ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใด ๆ ก็ตาม (ซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่นอกเหนือการควบคุมจากทางบริษัทฯ) โดยทางบริษัทฯ จะคำนึงถึงความปลอดภัยของลูกค้าเป็นสำคัญ

2

หากท่านยกเลิกทัวร์

เนื่องจากเหตุการณ์ความไม่สงบทางการเมือง สายการบิน สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ วาดภัย อัคคีภัย โรครระบาด ในประเทศ หรือนอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป แต่สายการบิน หรือในส่วนของการบริการทางประเทศที่ท่านเดินทางท่องเที่ยว ยังคงให้บริการอยู่เป็นปกติ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือบางส่วนให้กับท่าน

3

หากในวันเดินทาง สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้

สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดก็ตาม ทางบริษัทฯ จะหาสถานที่ท่องเที่ยวใหม่ทดแทน หรือคืนค่าใช้จ่ายบางส่วนนั้นให้

4

บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบและขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือ บางส่วนให้กับท่าน ในกรณีดังนี้

- กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมือง ห้ามผู้เดินทาง เดินทาง เนื่องจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือสิ่งของห้ามนำเข้าประเทศ เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสียด้วยเหตุผลใด ๆ ก็ตามที่ทางกองตรวจคนเข้าเมืองห้ามเดินทาง
- กรณีที่สถานทูตงดออกวีซ่า อันสืบเนื่องมาจากตัวผู้โดยสารเอง
- กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองของประเทศไทยงดออกเอกสารเข้าเมือง ให้กับชาวต่างชาติ หรือ คนต่างด้าวที่พำนักอยู่ในประเทศไทย



จากมาตรการยกเว้นวีซ่าเข้าประเทศจีนให้กับคนไทย

ผู้ที่ประสงค์จะพำนักระยะสั้นใน ประเทศจีนไม่เกิน 30 วัน ไม่ว่าจะด้วยวัตถุประสงค์เพื่อ การท่องเที่ยว เยี่ยมญาติ หรือ ธุรกิจ จะต้องยื่นเอกสารในขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง เพื่อยืนยันการมีคุณสมบัติ การเข้าประเทศดังต่อไปนี้

1. ตัวเครื่องบิน (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
2. สิ่งที่ยืนยันว่าท่านสามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างที่พำนักในประเทศจีนได้ (เช่น เงินสด บัตรเครดิต เป็นต้น)
3. ชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขติดต่อในระหว่างที่พำนักในประเทศจีน (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
4. กำหนดการเดินทางระหว่างที่พำนักในประเทศจีน (ทางบริษัทฯ จัดการให้)

• คุณสมบัติการเข้าประเทศจีน

(สำหรับกรณีการเข้าประเทศจีน ด้วยมาตรการยกเว้นวีซ่า)

1. หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลืออยู่ ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน
2. กิจกรรมใด ๆ ที่จะกระทำในประเทศจีนจะต้องไม่เป็นสิ่งที่ขัดต่อกฎหมายและเข้าข่ายคุณสมบัติ การพำนักระยะสั้น
3. ในขั้นตอนการขอเข้าประเทศ จะต้องระบุระยะเวลาการพำนักไม่เกิน 30 วัน
4. เป็นผู้ที่ไม่ม่มีประวัติการถูกส่งตัวกลับจากประเทศจีน มิได้อยู่ในระยะเวลาของการถูกปฏิเสธ ไม่ให้เข้าประเทศ และ ไม่เข้าข่ายคุณสมบัติที่จะถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ



หมายเหตุ : กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัท

1

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเลื่อนการเดินทาง หรือ ปรับราคาค่าบริการขึ้น ในกรณีที่มิผู้ร่วมคณะไม่ถึง 20 ท่าน

2

ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง

3

บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน การยกเลิกบิน การประท้วง การนัดหยุดงาน การก่อการจลาจล ภัยธรรมชาติ การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ

4

บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหาย อันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน เกิดจากการโจรกรรม และอุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง

5

เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่าง ๆ ทั้งหมด

6

รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรม จัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม

7

การจัดการเรื่องห้องพัก เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องให้กับกลุ่ม ที่เข้าพัก โดยมีห้องพักสำหรับผู้สูบบุหรี่ / ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะ ขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ของผู้ที่พัก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อม ให้บริการของโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้

8

กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง มิฉะนั้นบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการล่วงหน้าให้ได้ **วีลแชร์สำหรับใช้ในสนามบินเท่านั้น**

9

มีบุคคลที่ พนักงาน และตัวแทนของผู้จัด ไม่มีสิทธิ์ในการให้คำสัญญาใด ๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัด นอกจากมีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจ ของผู้จัดกำกับเท่านั้น

10

ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณา หรือการอนุญาต ให้เดินทางเข้าประเทศจีน หรือการ ออกเดินทางจากประเทศไทย โดยเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ กรมแรงงาน อันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่น ๆ ทางผู้จัดจะไม่รับผิดชอบ และไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ได้ เนื่องจาก เป็นค่าใช้จ่ายที่ได้ทำการชำระแบบเหมาจ่ายให้กับตัวแทนต่าง ๆ ในประเทศจีนแล้ว

